

Relevé trimestriel des états financiers

Fonds de placement

Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes du bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à www.statcan.gc.ca (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002).

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser des renseignements recueillis au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, à moins que celle-ci n'y ait, réalisable, écritement consenti par écrit. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. **Veillez indiquer quelles normes comptables ont été employées par l'unité déclarante pour compléter ce questionnaire :**

- Normes internationales d'information financière (IFRS)
 Normes comptables pour sociétés privées
 Autre (précisez)

2. **Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent.**

(Si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 6.)

3. **Ce relevé porte sur la période allant de:**

Jour	Mois	Année	à	Jour	Mois	Année
			à			

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature	Date

Responsable de la société (écrire en lettres mouluées)	Poste
--	-------

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus	Courriel
--	----------

N° de téléphone	Poste	N° de télécopieur
-----------------	-------	-------------------

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
1. Encaisses et dépôts		
11300	<input type="text"/>	
(a) monnaie canadienne.		Inclure les dépôts à vue et à terme.
11400	<input type="text"/>	
(b) devises étrangères		Inclure les dépôts à vue et à terme.
12100	<input type="text"/>	
2. Comptes débiteurs		Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
12800	(<input type="text"/>)	
3. Provision pour créances douteuses		Déclarer les montants reliés aux comptes débiteurs.
4. Placements canadiens – sociétés non affiliées		
15110	<input type="text"/>	
(a) bons du Trésor du Canada		
15120	<input type="text"/>	
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme		Inclure les titres dont l'échéance d'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
15130	<input type="text"/>	
(c) obligations du gouvernement du Canada		
15140	<input type="text"/>	
(d) obligations des administrations provinciales et municipales.		Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
15150	<input type="text"/>	
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties		Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
15160	<input type="text"/>	
(f) actions de sociétés et parts de fiducies de revenu		Inscrire les bons de souscription et les options au poste 6.
15170	<input type="text"/>	
(g) parts ou unités de fonds de placement.		
15180	<input type="text"/>	
(h) autres placements canadiens		Inclure les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 6.
5. Placements étrangers		Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 6, les prêts hypothécaires au poste 8 et les provisions pour pertes au poste 9.
15210	<input type="text"/>	
(a) instruments de marché monétaire		Inclure les effets commerciaux.
15220	<input type="text"/>	
(b) titres de créances.		Inclure les obligations garanties et non garanties et les billets.
15230	<input type="text"/>	
(c) actions de sociétés		
15270	<input type="text"/>	
(d) unités de fonds de placement.		
15280	<input type="text"/>	
(e) autres placements étrangers		
19900	<input type="text"/>	
6. Instruments dérivés		Déclarer la position brute des actifs. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 16.
69100	<input type="text"/>	
7. Conventions de revente		Déclarer le passif relié aux conventions de rachat du poste 17.
16000	<input type="text"/>	
8. Prêts hypothécaires		Déclarer les provisions pour pertes au poste 9.
19800	<input type="text"/>	
9. Autres éléments d'actif		Déclarer les actifs non inscrits ailleurs. Y compris les provisions pour pertes (crédits) accumulées sur les placements et les prêts.
10000	<input type="text"/>	
10. TOTAL DE L'ACTIF (au prix coûtant)		Inscrire la valeur totale de l'actif au prix coûtant. Devrait être égale au poste 21.
61100	<input type="text"/>	
11. Appréciation de l'actif non réalisée		Déclarer la différence entre la valeur marchande et la valeur comptable des actifs. Les gains non réalisés accumulés seront déclarés comme un montant positif et les pertes accumulées comme un négatif.
61300	<input type="text"/>	
12. Total de l'actif (à la valeur marchande)		Inscrire le total de l'actif à la valeur (juste) marchande. Ce montant devrait être égal à la somme des postes 10 et 11. Devrait être égal au poste 50.

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
PASSIF		
13. Comptes créditeurs	22100 <input type="text"/>	Inclure les charges à payer.
14. Impôts sur le revenu exigibles	23000 <input type="text"/>	Déclarer les impôts recouvrables au poste 2.
15. Découverts de prêteurs canadiens	25700 <input type="text"/>	Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
16. Instruments dérivés	29900 <input type="text"/>	Déclarer la position brute des passifs. Déclarer les actifs au poste 6.
17. Obligations sous conventions de rachat	69200 <input type="text"/>	Déclarer les conventions de reventes au poste 7.
18. Autres éléments de passif	29000 <input type="text"/>	Déclarer les éléments de passif non inscrits ailleurs.
19. TOTAL DU PASSIF	20000 <input type="text"/>	
20. ÉTAT DE L'AVOIR DES DÉTENTEURS D'UNITÉS		
(a) solde d'ouverture	38100 <input type="text"/>	
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée	38200 <input type="text"/>	À reporter du poste 39.
(c) produits de la vente d'unités	38610 <input type="text"/>	
(d) réinvestissement des bénéfices en unités additionnelles	38620 <input type="text"/>	
(e) autres redressements	38700 <input type="text"/>	Veillez préciser les items importants:
		<input type="text"/>
		<input type="text"/>
(f) sommes payées sur le rachat d'unités	38630 <input type="text"/>	
(g) dividendes déclarés	38800 <input type="text"/>	
(h) solde de clôture	38000 <input type="text"/>	La somme des postes 20 (a) à 20 (g).
21. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR	39000 <input type="text"/>	Devrait être égal au poste 10.

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

22. Avoirs des détenteurs d'unités		Exclure l'appréciation (cumulée) des actifs non réalisée.
(a) fonds de RÉER	32210 <input type="text"/>	
(b) autres fonds bénéficiant d'un abri fiscal	32220 <input type="text"/>	Inclure les fonds: REEE, PPR, DPP et autres régimes bénéficiant d'un abri fiscal.
(c) fonds ne bénéficiant pas d'un abri fiscal	32230 <input type="text"/>	
23. Total de l'avoir des détenteurs d'unités	32200 <input type="text"/>	La somme des postes 22 (a) à 22 (c) devrait être égale au poste 20 (h).

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Du Jour Mois Année Au Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
---------------	----------------------------	---------------------

REVENUS (moins les taxes de vente)

24. Revenus d'intérêt de sources canadiennes

(a) obligations garanties et non garanties	45110	<input type="text"/>
(1) revenus d'intérêt		<input type="text"/>
(2) amortissement des escomptes et des (primes)	45120	<input type="text"/>
(b) hypothèques	45210	<input type="text"/>
(1) revenus d'intérêt		<input type="text"/>
(2) amortissement des escomptes et des (primes)	45220	<input type="text"/>
(c) autres revenus d'intérêt	45800	<input type="text"/>
	47200	<input type="text"/>

25. Revenus d'intérêt de sources étrangères Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) sur placements étrangers.

26. Dividendes

(a) de sociétés canadiennes	46000	<input type="text"/>
(b) de sociétés étrangères	47100	<input type="text"/>

Inclure les dividendes reçus de fiducies canadiennes.

27. Revenu réparti d'autres fonds de placement

28. Gains (pertes) sur instruments dérivés

Remplir aussi la section D (poste 54).

29. Gains (pertes) sur vente d'actifs

Déclarer les gains (pertes) réalisés à l'exception des valeurs reportées aux postes 28 ou 36. Remplir aussi la section D (postes 51 à 55).

30. Autres revenus

Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus. **Exclure les gains (pertes) sur conversion de devises et les déclarer au poste 36.**

31. TOTAL DES REVENUS

DÉPENSES

32. Honoraires de gestion

33. Frais d'agents de transfert

34. Autres dépenses

35. TOTAL DES DÉPENSES

36. Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères

Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 28. Remplir aussi la section D (postes 51 à 55).

37. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔT SUR LE REVENU

38. Impôts sur le revenu canadien

Déclarer les débits et (crédits) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.

39. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)

Transférer au poste 20 (b).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Pour la même date que la Section A		
ACTIF COMPTABLE (à la valeur marchande / juste)		
40. Obligations des gouvernements du Canada	61311 <input type="text"/>	Inclure les obligations liées aux postes 4 (c) et 4 (d).
41. Obligations de sociétés canadiennes	61312 <input type="text"/>	Inclure les obligations liées au poste 4 (e).
42. Actions canadiennes	61313 <input type="text"/>	Inclure actions canadiennes liées aux postes 4 (f) et 4 (g).
43. Autres placements canadiens	61314 <input type="text"/>	Inclure les montants liés aux postes 4 (a), 4 (b) et 4 (h).
44. Instruments de marchés monétaires étrangers	61321 <input type="text"/>	Inclure les actifs étrangers liés au poste 5 (a).
45. Titre de créances - étrangers	61322 <input type="text"/>	Inclure les créances étrangères liées au poste 5 (b).
46. Capitaux propres étrangers	61323 <input type="text"/>	Inclure les actions étrangères liées aux postes 5 (c) et 5 (d).
47. Autres placements étrangers	61324 <input type="text"/>	Inclure les actifs étrangers liés au poste 5 (e).
48. Instruments dérivés	61330 <input type="text"/>	Inclure les actifs liés au poste 6.
49. Autres éléments de l'actif	61390 <input type="text"/>	Inclure les éléments de l'actif liés aux postes 1, 2, 3, 7, 8 et 9.
50. Total de l'actif à la valeur marchande	61300 <input type="text"/>	La somme des postes 40 à 49. Devrait être égale au poste 12.

APPARIEMENT DES GAINS ET (PERTES) DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS AVEC LES ÉLÉMENTS D'ACTIF CORRESPONDANT

Pour la même période qu'à la Section C

Assigner la somme des gains et (pertes) déclarés aux postes 28, 29 et 36 aux éléments d'actif et de passif inscrits ici-bas.

Comptes d'actif correspondant de la Section A			
51.	4. Placements canadiens	81310 <input type="text"/>	
	(c) obligations du gouvernement du Canada		
	(d) obligations des administrations provinciales et municipales	81320 <input type="text"/>	
	(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties	81330 <input type="text"/>	
	(f) actions de sociétés et parts de fiducies de revenu	81340 <input type="text"/>	
	(g) parts ou unités de fonds de placement	81370 <input type="text"/>	
	(h) autres placements canadiens	81380 <input type="text"/>	
52.	5. Placements étrangers	81410 <input type="text"/>	
	(a) instruments de marché monétaire		Inclure les effets commerciaux.
	(b) titres de créances	81420 <input type="text"/>	Inclure les obligations garanties et non garanties et les billets.
	(c) actions de sociétés	81430 <input type="text"/>	
	(d) unités de fonds de placement	81470 <input type="text"/>	
	(e) autres placements étrangers	81480 <input type="text"/>	
53.	8. Prêts hypothécaires	81500 <input type="text"/>	
54.	Autres éléments d'actif et passif	81800 <input type="text"/>	Veillez préciser les items importants et leurs valeurs:
		<input type="text"/>	
		<input type="text"/>	
55.	TOTAL	81000 <input type="text"/>	Somme des postes 51 à 54; devrait être égale à la somme des postes 28, 29 et 36.

AUTRES RENSEIGNEMENTS

56. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire	80005 <input type="text"/>	Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.
--	----------------------------	---

DÉCLARATION SUITE À L'ADOPTION DE NOUVELLES NORMES COMPTABLES
Normes internationales d'information financière, Normes comptables pour les sociétés privées ou autres

Est-ce votre **premier** relevé trimestriel que vous préparez pour le Relevé trimestriel des états financiers depuis l'adoption de nouvelles normes comptables?

- OUI *Si oui, veuillez compléter les sections ci-dessous.*
- NON

BILAN À LA FIN DE L'ANNÉE DE TRANSITION (à la date de basculement)

Compte	Milliers de dollars	
	PCGR canadiens	Nouvelles normes comptables
Total de l'actif	10000 a <input type="text"/>	10000 b <input type="text"/>
Total du passif	20000 a <input type="text"/>	20000 b <input type="text"/>
Total de l'avoir	30000 a <input type="text"/>	30000 b <input type="text"/>

Explications des différences entre les données selon les PCGR canadiens précédents et celles selon les nouvelles normes comptables.

(Veuillez fournir les comptes et les montants supportant les différences matérielles)

ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE DE TRANSITION

(pour l'année complète précédant la date de basculement aux nouvelles normes comptables)

Compte	Milliers de dollars	
	PCGR canadiens	Nouvelles normes comptables
Total des revenus	40000 a <input type="text"/>	40000 b <input type="text"/>
Total des dépenses	50000 a <input type="text"/>	50000 b <input type="text"/>
Bénéfices nets (pertes nettes)	58480 a <input type="text"/>	58480 b <input type="text"/>

Explications des différences entre les données selon les PCGR canadiens précédents et celles selon les nouvelles normes comptables.

(Veuillez fournir les comptes et les montants supportant les différences matérielles)

Commentaires additionnels

Veuillez utiliser cette section pour inclure vos commentaires.

Instructions

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire :

Retournez l'exemplaire rempli du relevé dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyez par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgué par télécopieur ou toute autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm), et / ou contacter Statistique Canada via :

Téléphone : (877) 898-6686
Télécopieur : (800) 552-4428
Courriel : QSFS-RTEF@statcan.gc.ca

Statistique Canada
Section des enquêtes-entreprises/Région du Centre
Immeuble Jean-Talon, 2^{ème} étage
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0T6

MERCI DE VOTRE COLLABORATION